
 <b>COBR</b> Przemysłu Izolacji Budowlanej Al. W. Korfanteo 193 40-157 KATOWICE 	<b>APROBATA TECHNICZNA</b>	<b>AT/2001-11-0200</b>
	Płyty termoizolacyjne <b>TERMOPAPA</b>	Termin ważności: 30.09.2006 r.
	Wnioskodawca: PP-H „Panda” Joanna Spiżyk Bogucin 87-811 Fabianki	Strona 1 / 9

*Aprobata techniczna nie jest dokumentem dopuszczającym do obrotu i stosowania w budownictwie*

## OPIS

### 1 Przedmiot aprobaty

#### 1.1 Ogólna charakterystyka techniczna

Przedmiotem aprobaty technicznej są płyty termoizolacyjne TERMOPAPA produkowane przez PP-H „Panda”.

Płyty termoizolacyjne TERMOPAPA wykonuje się przez jednostronne lub dwustronne oklejenie płyt styropianowych PS-E FS 20 papą asfaltową podkładową na welonie z włókien szklanych odmiany P/100/1200 za pomocą dwuskładnikowego kleju poliuretanowego. Papa wystaje poza krawędzie płyty styropianowej tworząc zakłady na długości i szerokości. Wyrób został oceniony pod względem higienicznym przez Państwowy Zakład Higieny.

#### 1.2 Oznaczenie

**PŁYTA TERMOIZOLACYJNA**  
**TERMOPAPA**  
**AT/2001-11-0200**

## 2 Przeznaczenie, zakres i warunki stosowania

Płyty termoizolacyjne TERMOPAPA przeznaczone są do wykonywania izolacji cieplnej dachów, zarówno w budynkach mieszkalnych jak i przemysłowych, o kącie nachylenia nie przekraczającym 20%. Płyty mogą być układane na podłożach betonowych lub z blachy trapezowej. Warunki stosowania - zgodnie z INFORMACJAMI DODATKOWYMI p.1.

## 3 Wymagania

### 3.1 Materiały

#### 3.1.1 Styropian

Do wykonywania płyt termoizolacyjnych TERMOPAPA należy stosować płyty styropianowe PS-E FS 20 wg PN-B-20130:1999.

#### 3.1.2 Papa

Do wykonywania płyt termoizolacyjnych TERMOPAPA należy stosować papę asfaltową podkładową na welonie z włókien szklanych, odmiany P/100/1200 wg PN-B-27620: 1998.

#### 3.1.3 Klej

Do wykonywania płyt termoizolacyjnych TERMOPAPA należy stosować dwuskładnikowy klej poliuretanowy (składnik A - IZOPIANOL KP, składnik B - IZOPIAN B).

### 3.2 Wyrób

#### 3.2.1 Wygląd zewnętrzny

Wyrób powinien być płytą styropianową oklejoną jednostronnie lub dwustronnie papą. Płyta styropianowa powinna mieć barwę białą, bez miejscowych wgniotów i uszkodzeń. Papa przyklejona do powierzchni styropianowej powinna być pokryta równomiernie rozłożoną drobnoziarnistą posypką, a od strony wierzchniej - przezroczystą folią z tworzywa sztucznego, bez uszkodzeń i naderwań. Papa powinna wystawać poza dwie sąsiednie krawędzie płyty tworząc zakłady 50 mm wzdłuż długości i szerokości.

#### 3.2.2 Pozostałe wymagania

Pozostałe wymagania dotyczące właściwości wyrobu podano w tablicy.

Tablica

L.p.	Właściwości	Wymagania	Metody badań
1	2	3	4
1.	<p>Wymiary:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- długość (bez zakładów), mm</li> <li>- szerokość (bez zakładów), mm</li> <li>- grubość, mm <ul style="list-style-type: none"> <li>• jednostronnie oklejone</li> <li>• dwustronnie oklejone</li> </ul> </li> </ul>	<p><math>1000 \pm 0,3 \%</math>  <math>(500, 1000) \pm 0,3 \%</math></p> <p><math>(52 \div 252) \pm 2</math>  <math>(54 \div 254) \pm 2</math></p>	<p>PN-EN 822:1998  PN-EN 822:1998  PN-EN 823:1998  Załącznik B p. B.3</p>
2.	Odchylenie od prostokątności na długości i szerokości (bez zakładów), mm/m	nie więcej niż 5	PN-EN 824:1998
3.	Odchylenie od płaskości (bez zakładów), mm	nie więcej niż 5	PN-EN 825:1998
4.	Współczynnik przewodzenia ciepła w temperaturze 10°C, wartość deklарowana, W/mK	0,040	PN-ISO 8301:1998
5.	Obciążenie punktowe przy odkształceniu 5 mm, N	nie mniej niż 1000	PN-EN 12430:2000
6.	Napężenie ściskające przy 10% odkształceniu względnym, kPa	nie mniej niż 100	PN-EN 826:1998
7.	Wytrzymałość na oddzieranie papy od powierzchni płyt styropianowych, N	nie mniej niż 15	Instrukcja badań COBR PIB Nr 33
8.	Wytrzymałość na odrywanie papy od płyt styropianowych, kPa <ul style="list-style-type: none"> <li>- po klimatyzacji,</li> <li>- po działaniu wody,</li> <li>- po działaniu temperatury 70°C</li> </ul>	<p>nie mniej niż 80  nie mniej niż 80  nie mniej niż 80</p>	Instrukcja badań COBR PIB Nr 31

## 4 System oceny zgodności<sup>1)</sup>

Oceny zgodności płyt termoizolacyjnych TERMOPAPA z niniejszą aprobatą techniczną dokonuje się stosując, według wyboru producenta, system polegający na certyfikacji zgodności lub deklarowaniu zgodności wyrobu z aprobatą.

## 5 Badania

### 5.1 Program badań

Program badań wyrobu powinien być określony przez producenta w ramach zakładowej kontroli produkcji.

W programie badań należy ustalić wielkość partii wyrobu, licznosc próbek i sposób jej pobrania, badane cechy i metody badań oraz kryteria przyjęcia lub odrzucenia partii wyrobu, z której pobrano próbkę do badań.

W programie badań należy ująć wszystkie właściwości (cechy) wyrobu wymienione w p. 3.2.

### 5.2 Metody badań

Wygląd zewnętrzny wyrobu należy określić wg PN-90/B-04615 i PN-B-20130:1999.

Pozostałe badania należy przeprowadzać wg metod podanych w tablicy.

---

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 1998 roku w sprawie systemów oceny zgodności oraz sposobu znakowania wyrobów budowlanych dopuszczanych do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie (Dz.U. Nr 113 poz. 728).

## 6 Pakowanie, przechowywanie i transport

### 6.1 Pakowanie

Płyty tego samego rodzaju, o jednakowych wymiarach powinny być pakowane w pakiety. Płyty w pakiecie należy zabezpieczyć przed wzajemnym przemieszczaniem się i uszkodzeniem w czasie transportu i przechowywania.

Na każdym opakowaniu należy umieścić etykietę zawierającą co najmniej następujące dane:

- a) oznaczenie wyrobu, sposób oklejenia papą (jednostronnie lub dwustronnie)
- b) nazwę i adres producenta,
- c) datę produkcji, identyfikację partii wyrobu,
- d) wymiary,
- e) ilość wyrobu w opakowaniu,
- f) numer aprobaty technicznej,
- g) znak budowlany, identyfikację dokumentu dopuszczającego wyrób do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie,
- h) podstawowe informacje odnośnie warunków stosowania, magazynowania i transportu wyrobu.

Dopuszcza się stosowanie innego rodzaju opakowania jeżeli zabezpieczy on wyrób w tym samym stopniu jak wyżej podany.

### 6.2 Przechowywanie

Płyty należy przechowywać w pakietach w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem, oddziaływaniem warunków atmosferycznych, wysokiej temperatury i substancji chemicznych. W przypadku składowania w pomieszczeniach powinny być one przewietrzane, bez otwartych źródeł ognia; między rzędami pakietów i ścianami należy pozostawić wolne przestrzenie umożliwiające dostęp. Miejsce składowania powinno być wyposażone w środki przeciwpożarowe. Pakiety należy układać w jednej warstwie.

### 6.3 Transport

Płyty można przewozić dowolnymi środkami transportu, zabezpieczającymi wyrób przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych. Pakiety należy układać ściśle obok siebie, w sposób zabezpieczający przed przemieszczeniem i uszkodzeniem, w jednej warstwie. W czasie transportu przestrzegać należy przepisów bezpieczeństwa przewozowego.

## 7 Ustalenia formalno - prawne

- 7.1 Zapewnienie przestrzegania uprawnień wynikających z przepisów o ochronie własności przemysłowej, a w szczególności ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. - Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2001 r. Nr 49 poz. 508) należy do obowiązków korzystających z wyrobu budowlanego będącego przedmiotem niniejszej aprobaty.  
COBR PIB wydając aprobatę nie bierze odpowiedzialności za ewentualne naruszenie praw wyłącznych i nabytych.
- 7.2 Aprobata techniczna COBR PIB nie zwalnia producenta wyrobu od odpowiedzialności za jego właściwą jakość, a wykonawców robót budowlanych od odpowiedzialności za właściwe zastosowanie wyrobu i prawidłową jakość wykonywanych prac.
- 7.3 Aprobata techniczna nie jest dokumentem dopuszczającym do obrotu i stosowania w budownictwie. Wyrób będący przedmiotem niniejszej aprobaty dopuszczony jest do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie po wydaniu, według wyboru producenta, certyfikatu zgodności lub deklaracji zgodności z aprobatą.  
Wyrób budowlany dopuszczony do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie powinien być znakowany znakiem budowlanym, zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31.07.1998 r. (Dz.U. Nr 113 poz. 728).
- 7.4 Uchylenie lub wprowadzenie zmian postanowień aprobaty technicznej odbywa się na zasadach określonych w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 5.08.1998 r. w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz.U. z 1998 r. Nr 107 poz.679).

## 8 Termin ważności

Aprobata techniczna ważna jest do dnia 30.09.2006 r.  
Okres ważności aprobaty technicznej może być przedłużony.

## AKCEPTACJA

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 roku w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz.U. Nr 107 z 1998 r. poz. 679) w wyniku postępowania akceptacyjnego dokonanego

w Centralnym Ośrodku Badawczo - Rozwojowym  
Przemysłu Izolacji Budowlanej w Katowicach

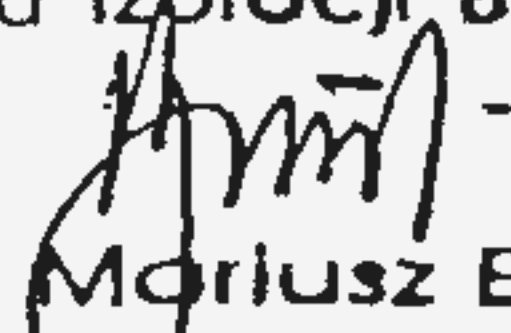
na wniosek  
PP-H „Panda”  
Joanna Spiżyk -  
Bogucin  
87-811 Fabianki

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobów budowlanych:

plyty termoizolacyjne  
**TERMOPAPA**

przeznaczonych do wykonywania izolacji cieplnej w zakresie ustalonym w p. 2 niniejszej aprobaty technicznej.



DYREKTOR  
COBR  
Przemysłu Izolacji Budowlanej  
  
mgr inż. Mariusz Brzeziński

Katowice, 20 wrzesień 2001 r.

Koniec

## INFORMACJE DODATKOWE

### 1 Informacja o warunkach stosowania wyrobu w budownictwie

Stosowanie płyt termoizolacyjnych TERMOPAPA powinno odbywać się według projektu technicznego opracowanego zgodnie z przepisami budowlanymi, z uwzględnieniem szczegółowych wytycznych zawartych w instrukcjach producenta.

### 2 Normy związane

PN-EN 822:1998	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Określanie długości i szerokości.
PN-EN 823:1998	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Określanie grubości.
PN-EN 824:1998	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Określanie prostokątności.
PN-EN 825:1998	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Określanie płaskości.
PN-EN 826:1998	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Określanie zachowania przy ściskaniu.
PN-EN 12430:2000	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Określanie zachowania pod punktowym obciążeniem.
PN-ISO 8301:1998	Izolacja cieplna. Określanie oporu cieplnego i właściwości z nim związanych w stanie ustalonym. Aparat płytowy z czujnikami gęstości strumienia cieplnego.
PN-92/B-04615	Papy asfaltowe i smołowe. Metody badań.
PN-B-20130:1999	Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie. Płyty styropianowe (PS-E)
PN-B-27620:1998	Papa asfaltowa na welonie z włókien szklanych.

### 3 Dokumenty wykorzystane w postępowaniu aprobowym

- Atest Higieniczny HK/B/0766/01/2001; PZH, Warszawa 2001 r.
- Sprawozdanie z badań Nr 67/01/127a/M-1; COBR PIB, Katowice 2001 r.
- Sprawozdanie z badań Nr 67/01/127n/M-1; COBR PIB, Katowice 2001 r.
- Sprawozdanie z badań Nr 67/01/128/M-2; COBR PIB, Katowice 2001 r.
- Ocena przydatności do stosowania w budownictwie dotycząca płyt termoizolacyjnych TERMOPAPA; COBR PIB, Katowice 2001 r.

### 4 Informacje dotyczące producenta wyrobu

PP-H „Panda”  
Joanna Spiżyk  
Bogucin  
87-811 Fabianki